Svätouspenský hlas

číslo 16

2026

Dvojtýždenník Gréckokatolíckej cirkvi v Šarišskom Jastrabí

Sväté Premenenie nášho Pána, Boha a Spasiteľa Ježiša Krista



Sviatok Svätého Premenenia patrí medzi veľké sviatky nášho Pána. Cirkev si v tento deň pripomína udalosť, keď Ježiš Kristus vystúpil spolu s apoštolmi Petrom, Jakubom a Jánom na vysokú horu a tam sa pred nimi premenil. Jeho tvár zažiarila ako slnko a jeho rúcho zbelelo ako svetlo. Vedľa neho sa objavili Mojžiš a Eliáš a z oblaku zaznel hlas Otca: ***„Toto je môj milovaný Syn, v ktorom mám zaľúbenie; počúvajte ho.“*** Táto udalosť sa podľa tradície odohrala na hore Tábor a stala sa jedným z najkrajších zjavení Kristovej božskej slávy.

Kristus ukazuje svoju slávu

Premenenie neznamenalo, že sa Ježiš stal niekým iným. Kristus bol vždy pravým Bohom a pravým človekom. Na hore Tábor však apoštolom dovolil na chvíľu uvidieť slávu, ktorú mal od večnosti ako Boží Syn. Bolo to krátko pred jeho utrpením a smrťou. Apoštoli mali čoskoro vidieť Krista zbičovaného, pokoreného a pribitého na kríž. Preto im ešte pred týmto utrpením ukázal svoju božskú slávu, aby ich viera neochabla. Aj nám Cirkev týmto sviatkom pripomína, že za každým krížom sa nachádza nádej vzkriesenia a za utrpením môže zažiariť Božia sláva.

„Dobre je nám tu“

Apoštol Peter v úžase povedal: „Pane, dobre je nám tu.“ Chcel zostať na hore. Každý človek túži po chvíľach, keď zakúša pokoj, radosť a Božiu blízkosť. Aj v našom živote máme svoje „hory Tábor“ – chvíle modlitby, svätej liturgie, prijatia Eucharistie, rodinného pokoja či stretnutia s človekom, cez ktorého sa nás dotkne Božia láska. Nemôžeme však zostať na hore navždy. Po každom vrchole prichádza cesta do údolia. Apoštoli museli zostúpiť z Táboru a kráčať s Kristom ďalej – až pod kríž. Aj my sme pozvaní niesť svetlo, ktoré prijímame v chráme, do každodenného života.

Premenenie nášho srdca

Sviatok Premenenia sa netýka iba Krista. Je zároveň pozvaním k nášmu vlastnému premeneniu. Svätý Pavol hovorí: „Premieňajte sa obnovou zmýšľania.“

Boh nás pozýva, aby sa premieňal náš spôsob života, naše myslenie, naše vzťahy i naše srdce. Kresťan nemá zostať rovnakým človekom, akým bol pred rokmi. Božia milosť nás neustále premieňa. Ak dovolíme Kristovi vstúpiť do svojho života, postupne môže premeniť náš hnev na pokoj, ľahostajnosť na lásku, strach na dôveru a beznádej na nádej.

Svetlo, ktoré nesmieme ukryť

Naša východná tradícia nazýva Krista Svetlom sveta. Na ikone Premenenia vidíme Krista žiariaceho uprostred mandorly a apoštolov, ktorí padajú na zem pred veľkosťou Božieho zjavenia.

To svetlo nie je iba predmetom obdivu. Je darom, ktorý máme prijať a niesť ďalej. Nech preto svetlo Kristovho Premenenia preniká aj do našich rodín a našej farnosti. Nech ho prinášame tam, kde je smútok, hádka, osamelosť alebo beznádej. Prosme Krista, aby premenil aj naše srdcia a dal nám raz uzrieť jeho večnú slávu.

Pane, ktorý si sa premenil na hore Tábor, premeň aj nás svojou milosťou a urob z nášho života svetlo pre druhých.

Zosnutie našej Presvätej Vládkyne, Bohorodičky Márie, vždy Panny



Sviatok Zosnutia Presvätej Bohorodičky patrí medzi najväčšie mariánske sviatky našej Cirkvi. V byzantskej tradícii ho nazývame Zosnutie – Usnutie Presvätej Bohorodičky, pretože smrť Panny Márie vnímame vo svetle Kristovho vzkriesenia. Jej pozemský život sa skončil, ale jej život v Bohu pokračuje v plnosti. Cirkev v tento deň nehľadí na smrť ako na posledné slovo. Naopak, oslavuje tajomstvo prechodu zo života pozemského do života večného.

Matka, ktorá zostala verná až do konca

Od chvíle, keď pri zvestovaní povedala anjelovi svoje pokorné „Hľa, služobnica Pána“, kráčala Mária cestou úplnej odovzdanosti Bohu. Bola pri Kristovi v radosti Betlehema, počas jeho skrytého života i počas jeho verejného účinkovania. Bola s ním aj v najťažšej chvíli – pod krížom. Keď apoštoli utekali a skrývali sa zo strachu, Mária zostala. Jej srdce bolo prebodnuté mečom bolesti, ako jej to predpovedal starec Simeon, no svoju dôveru v Boha nestratila. Preto je pre nás Bohorodička vzorom vernosti. Učí nás zostať pri Bohu nielen v radostných chvíľach, ale aj vtedy, keď nerozumieme tomu, čo sa v našom živote deje.

Zosnutie, nie koniec

Ikona Zosnutia je nádherným vyjadrením viery Cirkvi. V strede vidíme zosnulú Bohorodičku a nad ňou Krista, ktorý drží v náručí jej dušu v podobe malého dieťaťa. Je to hlboký obraz: ten, ktorého kedysi Mária nosila vo svojom náručí, teraz prijíma do svojho náručia ju. Kristus prichádza po svoju Matku a vedie ju do života, ktorý nepominie. Pre kresťana preto smrť nie je absolútnym koncom. Je prechodom k Bohu. Preto aj pri smrti blízkeho človeka plačeme, ale nie bez nádeje. Veríme, že Kristus, ktorý zvíťazil nad smrťou, otvoril človeku cestu do večnosti.

„V tebe sa raduje všetko stvorenie“

V tropári sviatku spievame: „V tebe sa raduje všetko stvorenie, milostiplná, anjelské zástupy a ľudské pokolenie.“ Prečo sa raduje celé stvorenie? Pretože v Márii vidíme človeka, ktorý úplne prijal Božiu vôľu. Jej život sa stal miestom stretnutia Boha a človeka. Z nej prijal Kristus ľudské telo a skrze ňu prišiel na svet Spasiteľ. Jej zosnutie preto nie je smutným koncom. Je naplnením života človeka, ktorý celý svoj život smeroval k Bohu.

Bohorodička – naša Matka

Na kríži Kristus povedal učeníkovi Jánovi: „Hľa, tvoja matka!“ V osobe Jána ju dal ako Matku všetkým svojim učeníkom. Preto sa aj my s dôverou obraciame k Presvätej Bohorodičke. V našich bolestiach, starostiach a skúškach nie sme sami. Máme Matku, ktorá pozná ľudskú bolesť. Pozná radosť, ale pozná aj slzy. Pozná očakávanie, stratu i utrpenie. Preto sa k nej obraciame v modlitbe a prosíme: **„Presvätá Bohorodička, zachráň nás!“**

Cesta k večnosti



Sviatok Zosnutia je zároveň pozvaním zamyslieť sa nad cieľom nášho vlastného života.
Každý z nás raz bude musieť opustiť tento svet. Nevieme kedy ani za akých okolností. Vieme však, komu patríme a kam smerujeme.
Bohorodička nám ukazuje cestu: žiť v dôvere, pokore, čistote srdca a vernosti Bohu. Jej život nám hovorí, že najväčším úspechom človeka nie je to, čo po sebe zanechá na zemi, ale to, či svoj život odovzdá Bohu.
Nech nás teda tento veľký sviatok nevedie k strachu zo smrti, ale k túžbe po večnom živote. Prosme Presvätú Bohorodičku, aby nás sprevádzala počas celého nášho pozemského putovania, chránila naše rodiny a v hodine našej smrti nás priviedla k svojmu Synovi, nášmu Pánovi Ježišovi Kristovi.

Presvätá Bohorodička, oroduj za nás a veď nás k svojmu Synovi!

POZVANIE PRIJAŤ PÚTNIKOV DO SVOJICH DOMOVOV

Milí farníci,

aj v tomto roku organizujú ukrajinskí mladí gréckokatolíci žijúci na Slovensku pešiu púť z Litmanovej do Ľutiny. Na svojej pútnickej ceste budú 27. augusta prechádzať aj cez našu farnosť. Spoločne s nami budú sláviť Božskú liturgiu a následne budú potrebovať nocľah.

Preto sa obraciame na vás, milí farníci, s prosbou o pomoc a prejav kresťanskej pohostinnosti. Prosíme rodiny, ktoré majú možnosť prijať pútnikov a poskytnúť im nocľah, aby sa mi osobne nahlásili a uviedli, koľkým pútnikom môžu poskytnúť ubytovanie.

Máme tak krásnu príležitosť poslúžiť samotnému Kristovi. Veď Pán Ježiš nám hovorí:

„Bol som hladný a dali ste mi jesť, bol som smädný a dali ste mi piť, bol som pocestný a pritúlili ste ma.“

Keď otvoríme dvere svojho domu týmto mladým pútnikom, otvárame ich zároveň aj Kristovi. Možno im poskytneme len posteľ, teplú sprchu, večeru či raňajky, ale v skutočnosti im môžeme darovať oveľa viac – pocit prijatia, domova, lásky a spoločenstva.

Nech nám táto návšteva našich mladých bratov a sestier pripomenie, že v každom človeku môžeme stretnúť Krista. Využime túto príležitosť na službu, pohostinnosť a spoločnú modlitbu.

Rodiny, ktoré chcú prijať pútnikov do svojich domovov, nech sa, prosím, nahlásia a uvedú počet osôb, ktorým môžu poskytnúť nocľah.

Vopred vám všetkým ďakujeme za vašu ochotu, otvorené srdce a kresťanskú lásku.

Informačný dvojtýždenník pre vnútornú potrebu Gréckokatolíckej cirkvi farnosť Šarišské Jastrabie. Neprešlo jazykovou úpravou. Za vydanie zodpovedný ThLic. Miroslav Šimko, PhD. - farár farnosti. Adresa: Gréckokatolícka cirkev, farnosť Šarišské Jastrabie, 065 48, Šarišské Jastrabie č. 128, IČO: 31952259, DIČ: 2021936356, **IBAN** SK63 **0900** 0000 00**50 2756 7069**, e-mail: sarisske.jastrabie@grkatpo.sk, tel.: 052/4926136, Miroslav Šimko, farár - mob.: 0911 811 307, www.grksarjastrabie.fara.sk

Liturgický program od 03.08.2026 do 16.08.2026				
Dátum	***Čas***	***Program***	***Úmysel***	***Liturgický kalendár***
03.08 Po.	-	-	-	-
04.08 Ut.	-	-	-	-
05.08 St.	-	-	-	-
06.08 Št.	**18:00**	**Sv. liturgia csl.**	**ZBP r. Michala Šenitku**	**SVÄTÉ PREMENENIE NÁŠHO PÁNA, BOHA A SPASITEĽA JEŽIŠA KRISTA.** **Požehnanie ovocia– Myrovanie**
07.08 Pia.	18:00	Sv. liturgia csl.	ZBP členov arcibratstva	Posviatok Premenenia nášho Pána Ježiša Krista. Svätý prepodobný mučeník Domécius.
08.08 So.	08:00	Sv. liturgia csl.	† z r. Michala Šenitku	Posviatok Premenenia nášho Pána Ježiša Krista. Svätý Emilián Vyznávač, kyzický biskup.
09.08 Ne.	**08:30** **09:00** **10:30**	**Modlitba ruženca** **Sv. liturgia csl.** **Sv. liturgia rom.**	**ZBP r. Viery Sovičovej**	**NEDEĽA 11. TÝŽDŇA PO PÄŤDESIATNICI.** Posviatok Premenenia nášho Pána Ježiša Krista. **Svätý apoštol Matej** **2. hlas**
10.08 Po.	08:00	Sv. liturgia csl.	† Helena Karafová (ročná)	Posviatok Premenenia nášho Pána Ježiša Krista. Svätý mučeník a archidiakon Vavrinec
11.08 Ut.	-	-	-	-
12.08 St.	-	-	-	-
13.08 Št.	-	-	-	-
14.08 Pia.	18:00 **18:45**	Sv. liturgia csl. **Večiereň**	† z r. Skaličanovej	**Predsviatok Zosnutia presvätej Bohorodičky** **Posledný deň uspenského pôstu**
15.08 So.	**09:00** **10:00**	**Utiereň** **Sv. liturgia csl.**	**Za farské spoločenstvo** **ZBP r. Kačmarikovej 98**	**ZOSNUTIE NAŠEJ PRESVÄTEJ VLÁDKYNE, BOHORODIČKY MÁRIE, VŽDY PANNY.** **Chrámový sviatok - odpustová slávnosť** **Požehnanie bylín - Myrovanie**
16.08 Ne.	**10:30** **11:00**	**Modlitba ruženca** **Sv. liturgia csl.**	**ZBP r. Židovskej 217**	**NEDEĽA 12. TÝŽDŇA PO PÄŤDESIATNICI.** Posviatok Zosnutia **3. hlas** **Zbierka: Katechizácia a katolícke školy**